

اپریل ۱۹۷۲ء

۲۲۳

اد حکیم دانا ہیں اور وہ بھی اردو کو ذریعہ تعلیم بنانے کے سخت مخالف ہیں، جس کا اظہار مذکورہ بالا لکچر میں انہوں نے کھل کر کیا ہے۔ مسلمانوں کو سوچنا چاہیے کہ اگر حکومت نے مسلمانوں کو خوش کرنے اور اردو کے اصل مسائل سے ان کی توجہ کو ہٹانے کی غرض سے اردو یونیورسٹی نام کی کوئی چیز قائم کر بھی دی تو اس کا انجام کیا ہو گا؟ جب ہائی اسکولوں میں اردو ذریعہ تعلیم نہیں ہے تو اس یونیورسٹی کے لیے طلباء کہاں سے آئیں گے؟ اور آئیں گے بھی تو جب اردو میں علوم جدیدہ اور سائنس ملنا بوجی کی کتاب میں ہی نہیں تو پڑھیں گے کیا اور جب اردو میں ان علوم کی اصطلاحات ہی نہیں ہیں تو اساتذہ اردو میں سمجھائیں گے کس طرح؟ اور یہ سب کچھ بھی ہو گیا تو اس یونیورسٹی کے تعلیم یافتہ نوجوانوں کا ملک میں کیا مستقبل ہو گا؟ ان کی علمی استعداد کیا ہو گی اور حکومت کے دفاتر میں ان کی کھپت کیونکر ہو گی؟

اردو کی ترقی اور حفاظت اس کی ترویج اور استحکام کے لیے کرنے کے بیسیوں اہم اور ضروری کام ہیں جنہیں سونا چاہئے۔ لیکن اس کی طرف نہ کسی کو توجہ ہے اور نہ ان کے کرنے کا حوصلہ و ہمت ہے۔ لیکن اردو یونیورسٹی جو سرتاسر لغو اور بیہودہ واہمہ ہے اس کے لیے ایجنڈا پیش کرنے کا حوصلہ ہر ایک میں ہے۔ یہ صورت حال حد درجہ افسوسناک اور مسلمانوں کے مستقبل اور خود اردو زبان کے استحکام و بقا کے لیے نہایت افسوسناک اور مایوس کن ہے اور یہ اس بات کی دلیل ہے کہ ہم میں تعمیری کام کی صلاحیتیں مفقود ہیں اور ہم نے جذبات کے کھوڑوں سے دل بیلانے پر قناعت کر لی ہے فاہاثر آفاہاثر آھا،

۲۲۲

برہان دہلی

## پتہ کی تصحیح

گزشتہ اشاعت برہان میں مولانا سید احمد اکبر آبادی کا جو جدید  
پتہ درج کیا گیا تھا۔ اس میں ان کی رہائش اور دفتر کا پتہ غلطی سے  
غلط ملط ہو گیا ہے اس لیے صحیح پتہ اب شائع کیا جاتا ہے ازراہ  
کرم اسے نوٹ کر لیجیے۔

دفتری پتہ یہ ہے:-

INSTITUTE OF HISTORY OF MEDICINE  
AND MEDICAL RESEARCH

NEW DELHI 62

مکان کا پتہ :-

سمہر د فلیٹ۔ پل پہلاد۔ بدر پور۔ نئی دہلی — ۴۲

برہان کے سلسلے کے خطوط جو مقالات و مضامین سے متعلق ہوں۔  
اور خود مقالات یہ سب موصوف کے نام سے دفتر برہان کے پتہ  
پر آنے چاہئیں۔

(منہج)

ادارہ کی فہرست کتب اور برہان کا نمونہ طلب فرمائیے

اپریل ۱۹۷۲ء

۲۲۵

# رسالہ کشف الازکار

از

شاہ شریف - ب۔ ماقبل ۱۰۹۳ھ

جناب ڈاکٹر نورا السعیدہ اختر مبینی

قدیم اُردو کا بیشتر سرمایہ جس کا تعلق دبستان بیجا پور سے ہے تصوف کے سردی نعموں سے معمور ہے۔ اس مکتب کی داغ بیل شاہ میراں جی شمس العاشق (موتی ۹۰۲ھ) کے ہاتھوں پڑی اور اُن کے خلفاء نے اس سلسلے کو جاری رکھا۔ مذہب اسلام کی توسیع و اشاعت اُن کا خاص مطمح نظر تھا لہذا انہوں نے اپنی تعلیمات کو دور دراز حصوں تک پہنچانے کی غرض سے عوامی فضا کو ملحوظ رکھتے ہوئے عام بول چال کا سہارا لیا اور اسی زبان میں تصنیف و تالیف کا کافی سرمایہ یادگار چھوڑا۔ جہاں پر اس سلسلہ کے کئی صوفیوں کی منظوم و منثور تصانیف در سائل کا ہیں علم ہر چکا ہے ذیل کی سطور میں شاہ شریف اور ان کی مثنوی کا تفصیلی تعارف پیش کیا جاتا ہے۔ شاہ شریف کے حالات زندگی کا ہمیں پوری طرح علم نہیں ہے۔ مثنوی کے سرنامہ پر یہ عبارت درج ہے۔

”اس رسالہ کشف الازکار است تصنیف شاہ شریف“

مندرجہ بالا جملے اور مثنوی کے مقطع کی بنا پر یہ کہا جاسکتا ہے کہ مصنف کا نام اور تخلص شریف تھا اور اُن کے صوفیانہ مرتبہ کی مناسبت سے ”شاہ“ کے لقب

کا اضافہ ان کے نام کے ساتھ کیا گیا تھا۔ نصیر الدین ہاشمی نے عادل شاہی دور کے انتہی شعراء اور ان کی تصانیف کی فہرست مرتب کی ہے اس میں شاہ شریف اور ان کی تصنیف کا ذکر نہیں ہے۔ مثنوی کے مطالعہ سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ شاہ شریف ایک بلند مرتبہ صوفی بزرگ اور سلجھے ہوئے شاعر تھے۔ انھیں شاہ برہان جاتم اور ان کے خاندان والوں سے خاص عقیدت تھی۔

اس مثنوی کے جذباتی رائے میں جن کے پیش نظر یہ نتیجہ اخذ کیا جاسکتا ہے کہ شاہ شریف نے حضرت جاتم سے براہ راست ہدایت نہیں پائی بلکہ ان کا عہد حضرت امین الدین اعلیٰ متوفی ۷۸۵ھ سے تعلق رکھتا ہے۔ مثنوی کا شعر نمبر (۱۳۹) اس امر کی واضح دلیل پیش کرتا ہے۔

کہے شیخ محمود اول فارسی شریف صاف دکھنی کیا آرسی

شاہ شریف نے اپنے فارسی ماخذ کی طرف صاف طور سے اشارہ کیا ہے۔ یہاں پر محققاً یہ دیکھنا ضروری ہے کہ شاہ شریف کون تھے اور ان کا عہد کیا تھا؟ جنوبی ہند میں شاہ محمود، شیخ محمود اور صرف محمود تخلص اور نام والے کئی بزرگ گزرے ہیں۔ اس نظم میں شاہ شریف نے حضرت جاتم کے فوراً بعد شیخ محمود اور ان کی فارسی تصنیف کا ذکر کر دیا ہے۔ لہذا اس بنا پر یہ نتیجہ اخذ کیا جاسکتا ہے کہ یہ شیخ محمود شیخ محمود عین الحق خوش دہاں محمد آبادیؒ کے علاوہ اور کوئی نہیں ہوگا۔

۱۔ دکن میں اردو : از نصیر الدین ہاشمی پبلیکیشن ص ۱۸۳

۲۔ سبکس : دسمبر ۱۹۷۱ء مضمون از فہیدہ بیگم رورق ۱۳۱ ابن الدین اعلیٰ مستحق

ربانی (۱۰۸۵ھ)

۳۔ سکھ انجن :- شاہ ابوالحسن قادری : — مرتبہ ڈاکٹر سید

جعفر۔ صفحہ ۲۶-۲۷۔

اپریل ۱۹۶۲ء

۲۲۷

شیخ محمود خوش دہاں شاہ ابوالحسن قادری کے حقیقی بھانجے تھے۔ آپ کے والد کا نام فتح داؤد تھا۔ جو اپنے شہر شاہ بدرالدین حبیب اللہ کے بڑے معتقد تھے۔ بجاپور کے اکابر صوفیاء میں آپ کا شمار تھا۔ قادریہ اور چشتیہ دونوں سلسلوں سے آپ کو بیعت حاصل تھی۔ آپ نے چونکہ حضرت جالتم سے فیوضِ ظاہری اور باطنی پائے تھے اس لئے آپ کو ان سے بے پناہ عقیدت تھی۔ اسی روحانی تربیت کی بنا پر آپ نے بجاپور میں بہت سے شاگردوں اور مریدوں کو علم باطنی کی دولت سے مالا مال کیا۔ ۱۰۲۶ھ مطابق ۱۶۱۶ء کو آپ نے وصال فرمایا اور حضرت جالتم کے مقبرے کے پاس دفن ہوئے۔

پروفیسر اکبر الدین صدیقی نے شیخ محمود خوش دہاں کو صاحب تصنیف و تالیف ثابت کیا ہے۔ ان کی دو تصانیف "معرفت السلوک" اور "رویت الحق" دستیاب ہیں۔ شجرات میں شیخ محمود خوش دہاں کے نام کے ساتھ "بلطفِ محبوب" کی ترکیب بھی پائی جاتی ہے۔ پروفیسر صوف لکھتے ہیں کہ "آپ فارسی اور دکنی دونوں زبانوں میں صاحب تصنیف ہیں آپ کے کئی رسالے ملتے ہیں۔۔۔۔۔ حضرت محمود خوش دہاں نے حضرت جالتم کے صاحبزادے حضرت امین الدین اعلیٰ کی تعلیم و تربیت میں بھی حصہ لیا ہے۔"

ان حقائق کے پیش نظر اس امر کی تائید ہوتی ہے کہ شاہ شریف نے حضرت محمود خوش دہاں کے کسی فارسی رسالہ کو دکنی جامہ پہنایا۔ اس طرح تقریباً پونے مشنوی حضرت شیخ محمود کی فارسی نظم کا ترجمہ ہے اور باقی ماندہ چھپتر اشعار شاہ شریف کی تخلیق ہیں۔ چنانچہ شاہ شریف کہتے ہیں۔

۱۔ قدیم اردو مجلد اول ۱۹۶۹ء ص ۲۹۳ (ادر) قدیم اردو، دودھ دم جلد اول ۱۹۶۹ء ص ۲۷۔

۲۔ ایضاً۔

اول کا سبب یو مطلب تمام بحق محمد علیہ السلام [۱۵۱]  
 شاہ شریف کو ایک مرشدِ کامل کی تلاش تھی۔ لہذا انھیں شاہ امین الدین اعلیٰ  
 جیہ مرشدِ کامل مل گیا۔ شاہ شریف نے حضرت امین الدین اعلیٰ کو اپنے وقت کا بے نظیر  
 دے عدیل قطب اور روشن ضمیر بزرگ بتایا ہے۔

زمانے کے ہے او قطب بے نظیر اسے شاہ بابا سوروشن ضمیر (۱۵۲)  
 پھر ایک داعی کی حیثیت سے شاہ شریف دیگر سالکانِ طریقت کو اس بات کی  
 تنبیہ کرتے ہیں کہ شریعت اور طریقت کی راہوں پر گامزن رہنے کے لئے دراصل  
 مرشدانِ کامل کی رہبری ضروری ہے۔ گندم کا جو فروش پیرانِ کامل کی حیثیت نیم حکیم کی  
 سی ہوتی ہے۔ ان کی رہنمائی سالک کو گمراہ کر دیتی ہے۔ بالکل اسی طرح جیسے طبیبِ خام  
 کے علاج سے مریض کی جان خطرے میں پڑ جاتی ہے۔ شاہ شریف کے الفاظ یہ ہیں کہ  
 طبیبِ خام سوں ہوئے جو کازیان ہوئے خام مرشدوں نقصانِ ایمان (۱۶۲)  
 اس تنبیہ کے بعد انھیں اس بات کا احساس پیدا ہوتا ہے کہ وہ خواہ مخواہ اور  
 کو اس قسم کی ہدایات کر رہے ہیں۔ حقیقت میں انھیں باری تعالیٰ کا سجدہ شکر بجالانا چاہئے  
 کیونکہ انھیں امین الدین اعلیٰ جیہ پیرِ کامل مل گیا۔ جس کے گھر کا ہر فرد برگزیدہ بزرگ  
 ہے، چنانچہ وہ کہتے ہیں کہ

نچے کام کیا کس سوں توں شکر کر جو دکھلایا حق تجہ کوں ایسا گھر (۱۶۲)

رسالہ کشف الاذکار کے تفصیلی مطالعہ سے دو محققین کے بیانات کی تردید  
 ہوتی ہے۔ پروفیسر عبدالقادر سرفراز مرنب فہرست مخطوطاتِ اردو، فارسی اور عربی  
 جامعہ ممبئی نے اس رسالے کا تعارف کرتے ہوئے یہ لکھا ہے کہ اس نظم کی تخلیق کے  
 وقت شاہ برہان الدین جاتم بقیدِ حیات تھے۔ مضمون نگار کے نزدیک پروفیسر  
 موصوف کا یہ بیان صحیح نہیں معلوم ہوتا کیوں کہ شاہ شریف نے اس نظم میں شاہ

اور گنبد کی نشانی کا ذکر کیا ہے۔

مقام ہے اُونو کا بجا پور کن نشانی ہے گنبد کے شہر پور کن  
علاوہ ازیں شاہ شریعت نے شاہ امین الدین اعلیٰ کی بلند مرتبہ شخصیت اور ان  
سے براہ راست کسب فیض کا ذکر کیا ہے۔ انھیں ایمان کی صراطِ مستقیم شاہ امین الدین  
اعلیٰ ہی کے توسط سے حاصل ہوئی تھی ان کا کہنا ہے۔

یہ کفر اور دوہر گمان کا کئے راست ایمان منجھ عطا (۱۲۶)  
دوسرا بیان پر دفسیر اکبر الدین صدیقی صاحب کا ہے۔ انھوں نے قدیم اُردو  
(۱۹۷۱ء) میں حضرت جاتم کے اقتباسات سے معمور رسائل کی فہرست دی ہے  
جس میں انھوں نے کشف الاذکار کو بھی شمار کیا ہے حالانکہ اس نظم میں حضرت جاتم  
کی تعانیف سے کوئی اقتباس موجود نہیں ہے۔

کشف الاذکار کا موضوع :- مصنف کے نام اور ان کے مسلک سے صاف  
ظاہر ہے کہ اس رسالہ کا موضوع تصوف کے علاوہ اور کچھ ہو نہیں سکتا، چنانچہ  
مصنف نے اپنے اس مختصر سے رسالہ میں خدا کی حمد و ثنا اور رسول کی نعت و منقبت  
بیان کرنے کے بعد تصوف و سلوک کی بعض بنیادی باتوں کو اپنے مخصوص رنگ  
میں واضح کیا ہے۔ بتایا ہے کہ جب خدا نے اپنے آپ کو ظاہر کرنا چاہا تو یہ دونوں  
عالم وجود میں آئے۔ سالک کو چاہیے کہ وہ ہمیشہ اپنے آپ کو ذکرِ الہی میں مصروف  
رکھے، چاہے وہ ذکرِ خفی ہو یا صلی، یہ ذکر سالک کے لئے خدا تک پہنچنے کا راستہ کھول  
دے گا اور وہ منزلِ ناسوت و منزلِ جبروت سے بہتا ہوا منزلِ لاہوت میں قدم  
رکھے گا اور شاہد و مشہود ایک ہو جائیں گے۔

آئین میں سالکانِ راہِ حق کو نصیحت کی ہے کہ میری باتیں کان دھر کر سنو اور اگر واقعی خدا تک پہنچنا ہے تو کسی صاحبِ دل کا دامن تھامو کیونکہ بغیر مرشد کی رہبری کے کوئی صحیح راہ کو پا نہیں سکتا۔

لسانی خصوصیات :- اس کی لسانی خصوصیات تقریباً وہی ہیں جو عام طور پر اردو دکنی تخلیقات کی ہوتی ہیں، زبان سادہ اور رواں ہے۔ عربی، فارسی اور ہندی الفاظ کا استعمال بڑی خوبی سے کیا ہے۔ مرہٹی الفاظ بھی روپ بدل کر جگہ جگہ موجود ہیں۔ لُغَوٰت کی عام اصطلاحات کو واضح کرنے کا انداز بھی بڑا پیارا ہے ان لُغَوٰی خصوصیات کے علاوہ صوتی خصوصیات بھی تقریباً وہی ہیں جو دکنی کا اہم حصہ سمجھی جاتی ہیں۔ ہر کاری آوازوں کو سادہ آوازوں میں بدل دیا گیا ہے جیسے تجھے : تجے، مجھے : مجے، انفی آوازوں کا اضافہ بہ کثرت ہے جیسے سے = سین، تو = قوں کو = کوں، توچ = توچ، نام = نانوں وغیرہ۔ مصوتے بھی مختلف الفاظ میں بدلی ہوئی شکل میں ملتے ہیں۔ جیسے مانگنا = منگنا، بہت = بھوت وغیرہ۔

مخطوطے کا تعارف :- عبدالقادر سرفراز مڑتب نہرست مخطوطات اُردو فارسی اور عربی جامعہ بمبئی نے مخطوطہ نمبر ۳۶ سلسلہ نمبر ۵۹ میں سات چھوٹے بڑے دکنی اور فارسی رسائل کا محقق تعارف پیش کیا ہے۔ یہ رسالے ایک ہی جلد میں شریز بند ہیں۔ کسی کسی جگہ یہ مخطوطے کرم خوردہ ہیں جنکی تفصیل حسب ذیل ہے :-

- ۱۔ تحفۂ نساخ از یوسف ابوالفتح
- ۲۔ کریاسعدی از سعدی (شرازی)
- ۳۔ تاج الحقائق از وحشی۔ کتابت جان محمد مخرمی چشتی متوفی ۱۰۳۰ھ

لے دی ڈسکرپٹو کیٹلاگ آف اردو، پرشین اینڈ اربیک سنکرپٹس از عبدالقادر سرفراز، جامعہ بمبئی ۱۹۳۰ء

اپریل ۱۹۹۲ء

۲۳۱

۱۰۹۳ھ

سبکدوش گیتا کا فارسی ترجمہ کتابت جان محمد عمری حشتی موتی

۴۔ مرآۃ الحقائق

۵۔ رموزات

؟

شاہ شریف قبل ۱۰۹۳ھ

۶۔ کشف الاذکار

از نظام الدین اولیاء

۷۔ رسالہ ہدایت الطریقہ

؟ کتابت جان محمد عمری حشتی موتی ۱۰۹۳ھ

۸۔ مرآۃ المحققین

رسالہ کشف الاذکار میں (۲۱۲) اشعار ہیں۔ ہر صفحے پر اُنیس شعر ہیں۔ خط نستعلیق

ہے۔ اور تاج الحقائق، مرآۃ المحققین سے مطابقت رکھتا ہے۔ اس لحاظ سے یہ کہا جاسکتا ہے کہ اس کا کتاب بھی جان محمد عمری حشتی موتی ۱۰۹۳ھ ہی ہے۔

نظم کا خلاصہ :-

رسالہ کشف الاذکار کی ابتداء ان اشعار سے ہوتی ہے ۱

اول بسم اللہ بول تجبوں سرانوں ۱ کہ رحمن ہے سہر رحیم تیرنا تون

سبھی الحمد للہ ثنا بے شمار ۲ سزا دار تجبوں تون پروردگار

جو ہے رب العالمین تو بچ ایک ۳ کہے پرورش تون دو عالم کون دیک

تون رحمن ہے رزق کا دینھار ۴ مسلمان کافر کون دنیا کے بھار

مسلمان کون عاقبت تون رحیم ۵ دیسے بہشت کا فراں کون جہیم

(۱ تا ۵ بہ اعتبار مخطوط)

شعر نمبر ۲ تک خدائے پاک بے نیاز کی حمد ہے۔ اس کے بعد نعتیہ اشعار ہیں

اور ان میں نور محمد کے بیان کے علاوہ شہود، شاہد اور مشہود وغیرہ کی وضاحت

موجود ہے ۱

۱۰ جان محمد عمری حشتی، معنون از اکبر الدین صدیقی :- اردو نامہ گراچی جنوری ۱۹۹۲ء ص ۸۷

وہی ہے تعین سواؤں ظہور ۶ وہی آرسی ہے محمد کا نور  
 علم نور شہود ہور وجود بوجہ ۷ برابر ہے سب نور کے حال بھار  
 زمیں ہور افلاک قدرت جیتی ۸ اسی تھی ہے ظاہر رعبہ سیتی  
 اسی نور کی آرسی میں اول ۹ صفت ذات مجمل جو پاتا سنگل  
 تون پاتا ہے جس وقت پس آپ کوں ۱۰ وعاشق ہے اپنا اپی آپ سوں  
 یہی ذکر ستری ہے با حال نور ۱۱ جو عاشق اُسی ذکر سوں ہوئی حضور  
 یہی اس مرتبے تھی تعین دوم ۱۲ کیا ہے جو عیان ثابت ہجوم  
 پس میں اپنی تون جو تفصیل سمات ۱۳ کھی پاتا ہے اپنا صفت ہور ذات  
 جو میں علم میں نور ہور میں شہود ۱۴ نہیں ہے میرے غیر کون کج وجود  
 تون اس مرتبے کے جو آرس بھتر ۱۵ سوا دیکھا شاہد آپس آپ پر  
 تون شاہد سوا جب جو آپس آپ سوں ۱۶ تون شاہد و شہود بھی ہے سو تون  
 اشارت بھی ہے روحی ذکر سوں ۱۷ کس عارف اس میں نبوت فکر سوں  
 تون اپنی صورت پر جو ناظر سوا ۱۸ تون محشوق عاشق سوا حاضر سوا  
 پس کی صورت کا ہے عاشق ہے تون ۱۹ نہ دیکھیا پس باج یہی کس سوں  
 تصور خیالات سوں اپنے کیا ۲۰ کہ ظاہر گردوں میرے باطن سوں لیا  
 یہی ذکر قلبی ہے تج قلب میں ۲۱ اشارت ہے اس قلب کے ذکر میں  
 عیاں کا جو دوسو اس پس میں کیا ۲۲ تو باطن تی ظاہر میں صورت دیا

(۲۹ تا ۵۵)

دو عالم یو ظاہر ہوئے آشکار ۲۳ جو ذکر طبی ہے یہی نام دار  
 خدا کا ظہور ہے یو ذکر اس سو پنج ۲۴ کہ باطن تی لیا ہے یو پنج گنج  
 اے سالک اگر دل میں تون یون ملے ۲۵ خدا کی کھولی باٹ تج پر انگے  
 (۵۸ تا ۵۹)

اپریل ۱۹۷۲ء

۲۳۳

اس کے بعد شاہ شریف یہ کہتے ہیں کہ خدا کو ہر طریقے سے پایا جاسکتا ہے اور گمراہ لوگ یاد الہی کے بغیر اپنی زندگی تباہ و برباد کر رہے ہیں، پھر کہتے ہیں ۵

نزدل ہے خدا کا خفی حال بھٹی ۲۶ تیرے طرف آیا بحال حبلی  
خجے بھی عروج ہے حبلی ذکر سوں ۲۷ بنگے سیر کرنے خفی طرف توں

(۶۲ - ۶۳)

اس کے بعد ذکرِ روحی، ذکرِ ستری کی تشریح کی گئی ہے اور واضح کیا ہے کہ ذکرِ الہی کس طرح کیا جائے تاکہ قلب کا گوشہ گوشہ نور کی تجلی سے منور ہو سکے۔ ذکرِ الہی کا ہر لمحہ درِ زبان رہنا ضروری ہے۔ ۵

تو کہ اللہ اللہ ہر رات دن ۲۸ نہ غافل اچھی ذکر میں اُس کہ میں

(۷۱)

ذکرِ الہی کے شغل کے بعد ایک حدیسی آئے گی کہ سالک منزلِ ناسوت تک پہنچ جائیگا اور اس جگہ اس پر یادِ حق کے سوا سب کچھ حرام ہو گا۔ ۵

تو منزلِ ادب کا جو ناسوت نام ۲۹ بجز یادِ حق تج پہ ہو گا حرام

(۷۷)

سالک کے لئے اس کے بعد منزلِ ملکوت ہو گی۔ یہیں پر اُسے عفا کا میدان نظر آتا ہے اور سالک کو رُوحِ قدسی کی کو لگ جاتی ہے۔ ۵

تو شام ہمیشہ دل پر جو رہے ۳۰ وہاں رُوحِ قدسی سونچے ہوئے ہے

(۸۵)

رُوحِ قدسی سے وصال کے بعد سالک منزلِ جبروت میں قدم رکھتا ہے اور اس کے لئے اس منزل میں ہر دو عالم گم ہو جاتے ہیں۔ ۵

تو منزلِ ادب کا کہ جبروت نام ۳۱ جو وہاں ہر دو عالم ہوئے گم تمام

۲۳۴

برہانِ دہلی

ہوئے عاشق پاک صادق یہاں ۳۲ پتنگ ہو پڑے جھوڑ پرولے جان  
(۸۶-۸۷)

مغزِ نور کے بیان میں لکھتے ہیں کہ ۷  
یہاں منتخ جو کہ ظلمات جان ۳۳ تو شاہد ہے آبِ حیات اسمیں جان  
(۹۰)

مغزِ نورِ محبی محمد ہے بیچ ۳۴ اوے ٹھاؤں ہستی کی ہے خاک بیچ  
(۹۲)

رُوحِ قدسی کو عکسِ نور قرار دیتے ہوئے وہ نورِ حق کی اہمیت کاراز یوں  
فاش کرتے ہیں ۷

یہاں ہوئی ظاہرِ محبت حضور ۳۵ کہ یو رُوحِ قدسی سو ہے عکسِ نور  
خدا کا جو عشق آئے دل پر تجھے ۳۶ کھلے راز کے گنج کا در تجھے  
نظرتوں کر یگا جو جس بٹھا رہا ۳۷ نہ دیے بجز نورِ حق تجھے نظر  
(۹۷ تا ۹۹)

ان حقائق کے واسطے کے بعد سالک کو منزلِ لاہوت کی راہ ملتی ہے ۷  
او منزل تو پا گا کہ لاہوت نام ۳۸ تو اس ذکرِ سری سوں لے فون نام  
(۱۰۲)

اس منزل کے بعد سالک کا وجود ختم ہو جاتا ہے اور وہ خود کو ذاتِ الہی  
میں ضم کر دیتا ہے ۷

خودی کون فنا کر ہوا اس میں نہاں ۳۹ خفی حال تجہر کروں میں سیاں  
(۱۰۵)

خفی حال کے ذکر کا آغاز ان الفاظ میں کرتے ہیں ۷

اپریل ۱۹۷۲ء

۲۳۵

شعورتوں جو دھرتا ہے دیکھتا ہوں کہ ۴۰ اودستا ہے منج اُس نظر کے بھتر  
 یہی غیر ہے جان اُس عین باج ۴۱ فنا ہو خفی حال نیں کرتوں راج  
 خفی حال سوں توں جو پاگا وصال ۴۲ تجھے قرب حق کا ہے داں بے زوال  
 (۱۰۶ - ۱۰۸)

قرب حق نصیب ہونے کے بعد سالک پر جو کیفیت طاری ہوتی ہے اس کے بیان  
 سے اس کی زبان قاصر ہے۔

ہوئے اُس گنج مخفی میں تجھ حال جو ۴۳ زبان گنگ ہوئے قبلے قالِ او  
 توں یوں وصل حق کا جو پاگ وصال ۴۴ ہووے ذوق اسکا کبھی تجھ کوں مدام  
 (۱۱۲ - ۱۱۳)

اس بیان کے بعد شاہ شریف سالک سے مخاطب کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ  
 لے سالک کچھ تجھ کوں بولیا ہوں اب ۴۵ نصیحت کے موتی پر دیا ہوں اب  
 تو کو فہم اُس راز تہی حق کی باٹ ۴۶ تو ذکر اسوں اُس جاسج باٹ کھاٹ  
 دین بات اگر ہوش دھرتا ہے توں ۴۷ تو کو جوش اپس میں میرے ہند سوں  
 پکڑ دور یک صاحب دل کا جا ۴۸ کہ تا اد تجھے راہ لاوے سیدا  
 (۱۱۴ - ۱۱۵)

شاہ شریف مرشدِ کامل کے حصول پر خاص طور پر زور دیتے ہیں۔ کیونکہ ان کے  
 نزدیک اس کے بعد راہ معرفت کا طے کرنا ناممکن سا ہے۔ وہ یہاں اس بات کے مشاکی  
 نظر آتے ہیں کہ ہر دور میں مرشدانِ کامل کا فقدان رہا ہے۔ لیکن وہ سالک کو تسلی و تشفی  
 دیتے ہوئے کہتے ہیں کہ جب بھی دل میں عشقِ حقیقی کا دلولہ پیدا ہوتا ہے تو از خود  
 اُسے مرشدِ کامل تک پہنچا دیتا ہے تاکہ معرفت کی منزلیں اس کی راہری میں  
 طے کی جاسکیں۔

بجز مرشد نہ کوئی باٹ پائے ۴۹ خدا جس منگے اُس سیدھی راہ بلائے  
 دیکھن کھان مرشداں کا ملاں ۵۰ کہ حق سوں ہوئے ادا چھ واصلان  
 خدا جس وقت تیج ارادت کرے ۵۱ تو اس رہنما کیوں بجائے دھرے  
 (۴۹ تا ۵۱)

شاہ شریف سالکانِ معرفت سے گویا اپنا تجربہ بیان کرتے ہیں۔ کیونکہ ان کے دل  
 میں قربِ الہی کا خیال پیدا ہوا تھا نہ تو انھیں شاہ برہان الدین جاتمِ جلیا مرشدِ کامل  
 مل گیا تھا وہ اپنے مرشدِ کامل کی خصوصیات کا بیان ان الفاظ میں کرتے ہیں ۵  
 تو آشاہ برہان کے دارُ اوپر ۵۲ کہ او سالکان کے جو ہے راہ پر  
 شریعتِ حقیقت کے ہیں رہنما ۵۳ او کامل دلی عارفاں کے ہے شا  
 درست ہے صفت جو حبیبِ خدا ۵۴ دلی ولا پیروی مُصطفیٰ  
 جلوئی ان کے دریک چہوسن آئے ۵۵ مرادِ خدا کی پہچانت کی پائے  
 ایسے خاص مرشد ہے او اس زماں ۵۶ او ختمِ اولیٰ ہے در آخر زماں  
 خدا نے کیا ظہران کو جو یاں ۵۷ کہ نفع او نوتہی لیوے مومناں  
 اوپر ہے سرانے تہی اُن کا مقام ۵۸ پیغمبر کی خصلت ہے ان میں تمام  
 ہوئے بختِ طالع مُنہج اس تے بلند ۵۹ جو پایا اُس انسانِ کامل سون پند  
 مقام ہے او نو کا بجا پور کن ۶۰ نشانی ہے گنبد کے شہپور کن  
 کرم سون نظر شاہِ دین جب کیا ۶۱ تو حق المیقین کوں او پونچا دیا  
 مرے دل کے تانبے کوں او کیمیا ۶۲ کٹک فیض کا اس کیا جوں طلا  
 (۱۲۵ تا ۱۳۵)

شاہ شریف نے اس امر کا اعتراف کیا ہے کہ انہوں نے شاہ برہان الدین جاتمِ  
 اور معرفتِ الہی کے پوشیدہ باتوں کی جو تشریح فرمائی ہے اُس کا بیان دراصل